



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Женева, 19–23 сентября 2016 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

Предложения о внесении поправок

в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ: Новые предложения

Распределение обязанностей участников перевозки

Представлено правительством Италии^{1, 2}

Введение

1. В ходе шестой сессии постоянной рабочей группы Комиссии экспертов МПОГ, учрежденной в соответствии с документом OTIF/RID/CE/GTP/2016/5 (предложение 2), Италия обратилась к этой группе с просьбой высказать свое мнение относительно предложения, предусматривающего, чтобы документы, подтверждающие соблюдение обязательств согласно главе 1.4, хранились в течение как минимум трех месяцев. Рабочая группа подтвердила, что это предложение должно быть представлено Совместному совещанию, поскольку оно касается не только железнодорожного транспорта, и предложила Италии более точно указать, о каких документах идет речь и какова цель данного предложения.

2. С учетом того, что для видов деятельности, перечисленных в разделах 1.4.2 и 1.4.3, определены требования безопасности, которые должны быть выполнены, данное предложение требует только то, чтобы любое лицо, которое выполняет один из этих видов деятельности или несколько таких видов дея-

¹ В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/2016/28/Add.1 (9.2)).

² Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под символом OTIF/RID/RC/2016/29.



тельности, сохраняло документальные свидетельства того, что все обязанности, предусмотренные в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, были фактически выполнены. Не было сочтено необходимым указывать в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, какие документы следует сохранить. Можно подчеркнуть, что исполнитель должен нести ответственность за определение того, каким образом выполнить эту обязанность в отношении его организации и осуществляемой деятельности.

Предложение

3. С целью гарантировать возможность прослеживаемости и надлежащего распределения ответственности Италия предлагает изменить подраздел 1.4.1.1 следующим образом: (новый текст подчеркнут)

1.4.1 *Общие меры безопасности*

1.4.1.1 *Участники перевозки опасных грузов должны принимать надлежащие меры безопасности в зависимости от характера и масштаба предполагаемой опасности с целью избежать ущерба и травм и, при необходимости, свести их к минимуму. В любом случае они должны соблюдать требования МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ в своей соответствующей сфере деятельности.*

Участники должны обеспечить выполнение мероприятий и соответствующие требования в отношении безопасности, упомянутые в разделах 1.4.2 и 1.4.3. Документы, которые удостоверяют успешное завершение каждого вида деятельности, должны храниться в течение как минимум трех месяцев или более длительного срока, если этого требует компетентный орган. Данные документы должны быть представлены этому органу по его запросу. Когда эти документы хранятся на электронных носителях или в компьютерной системе, участник перевозки или исполнитель должны быть способны воспроизвести их в печатном виде.

Обоснование

4. Новая формулировка позволяет более эффективно отслеживать этот процесс и более четко распределять обязанности, возлагаемые на лицо, выполняющее каждый вид деятельности. Она также облегчает возможность передачи на подряд отдельных этапов данного процесса без ущерба для безопасности в целом. Кроме того, она, в конечном счете, позволит избежать различных толкований и дискуссии по данному вопросу.
